

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 第 222/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據一月十九日第3/98/M號法令第三條第三款及附於第46/2004號行政長官批示的第1/2004號准照第5.2點的規定，作出本批示。

一、附於第46/2004號行政長官批示，發給“澳亞衛視有限公司”提供衛星電視廣播電信服務的第1/2004號准照，自二零一九年三月十六日起續期十五年。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零一八年九月十三日

行政長官 崔世安

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 222/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 3/98/M, de 19 de Janeiro e do Ponto 5.2 da Licença n.º 1/2004 anexa ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2004, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a Licença n.º 1/2004 «Serviço de telecomunicações de radiodifusão televisiva por satélite» anexa ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2004, atribuída à «Companhia de Televisão por Satélite MASTV, Limitada», pelo período de 15 anos, a partir de 16 de Março de 2019.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Setembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第 223/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准治安警察局福利會二零一八財政年度第二補充預算，金額為\$2,749,200.00（澳門幣貳佰柒拾肆萬玖仟貳佰元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年九月十三日

行政長官 崔世安

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 223/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 2 749 200,00 (dois milhões, setecentas e quarenta e nove mil e duzentas patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

13 de Setembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 治安警察局福利會二零一八財政年度第二補充預算

## 2.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	05-00-00-00	收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes 轉移 Transferências	